

Dodatok č. 08 88 0816 21 01
k Zmluve o nájme pozemku č. 08 88 0816 21 00
(ďalej ako „Dodatok č. 1“)

Zmluvné strany:

Ing. Paulína Masaryková, rodená
bytom Na barine 2978/15, 841 03 Bratislava
dátum narodenia:
Bankové spojenie:
IBAN:
(ďalej ako „**predchádzajúci prenajímateľ**“)

Ing. Martin Poničan, rodený
bytom Kalinčiakova 2, 831 04 Bratislava
dátum narodenia:
Bankové spojenie:
IBAN:
(ďalej ako „**nový prenajímateľ**“)

a

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava
zastúpené Ing. arch. Matúšom Vallom, primátorom
osoba oprávnená na podpis zmluvy: Mgr. Klaudia Lušpaiová, vedúca oddelenia
majetkových vzťahov Magistrátu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, na
základe podpisového poriadku účinného v čase podpisu tejto zmluvy
Peňažný ústav: Československá obchodná banka
IBAN: SK587500000000025828453
IČO: 00 603 481
(ďalej aj ako „**nájomca**“)
(ďalej spolu s prenajímateľom aj ako „**zmluvné strany**“)

uzatvárajú tento Dodatok č. 1 k Zmluve o nájme pozemku č. 08 88 0816 21 00 zo dňa
25.1.2022.

Preambula

Na základe Darovacej zmluvy zo dňa 16.8.2022 uzavretej medzi predchádzajúcim
prenajímateľom a novým prenajímateľom, ktorej vklad V-28012/2022 bol do katastra
nehnutelností povolený dňa 28.10.2022, sa stal nový prenajímateľ spoluvlastníkom
pozemkov, ktoré sú predmetom Zmluvy o nájme pozemku č. 08 88 0816 21 00 a v
zmysle §680 Občianskeho zákonníka vstúpil do práv a povinností predchádzajúceho
prenajímateľa.

Článok I.

1. Zmluvné strany sa dohodli, že účinnosťou tohto Dodatku č. 1 sa prenajímateľ
uvedený v záhlaví zmluvy o nájme pozemku č. 08 88 0816 21 00:

„Ing. Paulína Masaryková, rodená Bakičová
bytom Na barine 2978/15, 841 03 Bratislava
dátum narodenia:

Bankové spojenie:

IBAN:

sa nahrádza novým prenajímateľom:

„Ing. Martin Poničan, rodený

bytom Kalinčiakova 2, 831 04 Bratislava

dátum narodenia:

Bankové spojenie:

IBAN:

2. V Čl. III. sa dopĺňa ods. 4, ktorý znie nasledovne:

„Nájomné za obdobie od 28.10.2022 do 31.12.2023 vo výške 144,33 eur sa nájomca zaväzuje uhradiť na účet prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, a to do 30 dní odo dňa podpísania tejto zmluvy obidvoma zmluvnými stranami. “

3. V Čl. III. sa dopĺňa ods. 5, ktorý znie nasledovne:

„Pomernú časť nájomného za obdobie od 28.10.2022 do 31.12.2022 v sume 21,82 eur sa zaväzuje predchádzajúci prenajímateľ zaslať na účet hlavného mesta SR Bratislavy SK37 7500 0000 0000 2582 9413 do 30 dní odo dňa podpísania tejto zmluvy obidvoma zmluvnými stranami. “

Článok II.

1. Nový prenajímateľ ako dotknutá osoba berie na vedomie, že hlavné mesto SR Bratislava, ako prevádzkovateľ, spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov) za účelom uzatvorenia nájomnej zmluvy, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (súdy, orgány činné v trestnom konaní, úrady práce, sociálnych vecí a rodiny, prípadne iným orgánom podľa osobitných zákonov). Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke hlavného mesta <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku prvého kontaktu hlavného mesta. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.

2. Ostatné ustanovenia Zmluvy o nájme pozemku č. 08 88 0816 21 00 zostávajú nezmenené vrátane výšky nájmu.

Článok III.

1. Tento Dodatok č. 1 nadobudne platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami.

2. Tento Dodatok č. 1 je povinne zverejňovanou listinou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda

účinnosť podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (Občiansky zákonník) dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

Článok IV.

1. Tento Dodatok č. 1 sa vyhotovuje v 7-tich rovnopisoch s platnosťou originálu, z toho v jednom rovnopise pre predchádzajúceho prenajímateľa, v jednom rovnopise pre nového prenajímateľa a v piatich rovnopisoch pre nájomcu.

2. Zmluvné strany si tento Dodatok č. 1 prečítali, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa 31.7.2023

V Bratislave dňa 22.8.2023

predchádzajúci prenajímateľ

v.r.

v.r.

.....
Ing. Paulína Masaryková

.....
Mgr. Klaudia Lušpaiová
vedúca oddelenia
majetkových vzťahov

V Bratislave dňa 31.7.2023

nový prenajímateľ

v.r.

.....
Ing. Martin Poničan